

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип электродвигателя	коллекторный
Частота вращения шпинделя	5000 мин ⁻¹
Размеры пильного диска: — диаметр пильного диска; — диаметр посадочного отверстия	Ø 254 мм Ø 32 мм
Указатель линии пропила	Лазерный указатель (λ = 650 нм)
Угол наклона горизонтальной оси пильного диска	0°–45° (влево)
Угол поворота стола вокруг вертикальной оси	0°–45° (влево / вправо)
Максимальный размер заготовки: — поперечное пиление под прямым углом (0° / 0°); — поперечное пиление под углом (0° / 45°); — комбинированное пиление с наклоном и под прямым углом (45° / 0°) — комбинированное пиление с наклоном и под углом (45° / 45°)	70 × 310 70 × 210 40 × 310 40 × 210
Габаритные размеры	705 × 510 × 400 мм
Масса нетто	14,5 кг

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Пила MS-06	1
Ключ	1
Зажим	1
Удлинитель стола	2
Пылесборный мешок	1
Инструкция по эксплуатации	1
Упаковочная коробка	1

СИГНАЛЫ

Обратите внимание на эти сигналы. Сигналы информируют и предупреждают Вас о наличии потенциальной опасности и призваны обеспечить Вашу безопасность, а также сохранность пилы.

СХЕМА СБОРКИ

101	Крышка	128	Дроссель
102	Винт	129	Уголок
103	Шайба	130	Пластина
104	Пильный диск	131	Пластина
105	Шайба	132	Пружина
106	Винт	133	Втулка
107	Гайка	134	Пластина
108	Крышка	135	Прижим
109	Крышка	136	Пружина
110	Шайба	137	Выключатель
111	Винт	138	Корпус
112	Болт	139	Пластина
113	Пружина	140	Кожух
114	Кожух	141	Уголок
115	Крышка	142	Шайба
116	Выключатель	143	Винт
117	Винт	144	Лазер
118	Прижим	145	Батарея
119	Винт	146	Шайба
120	Винт	147	Провод
121	Рукоятка	148	Болт
122	Винт	149	Пластина
123	Прижим	150	Шайба
124	Провод	151	Шайба
125	Муфта сетевого шнура	152	Ключ
126	Рукоятка		
127	Конденсатор		

ДЛЯ ЗАМЕТОК

СХЕМА СБОРКИ

1	Винт	51	Труба
2	Станина	52	Заглушка
3	Удлинитель	53	Винт
4	Винт	54	Шайба
5	Нога	55	Винт
6	Болт	56	Пластина
7	Винт	57	Болт
8	Шайба	58	Рукоятка
9	Шайба	59	Пружина
10	Пластина	60	Шпилька
11	Крышка	61	Штифт
12	Стержень	62	Кронштейн
13	Винт	63	Ось
14	Штифт	64	Винт
15	Рукоятка	65	Шайба
16	Стопор	66	Прижим
17	Стержень	67	Винт
18	Уголок	68	Пластина
19	Винт	69	Пробка
20	Винт	70	Щетка
21	Прижим	71	Щеткодержатель
22	Кронштейн	72	Корпус двигателя
23	Уголок	73	Винт
24	Болт	74	Шайба
25	Стол	75	Статор
26	Шайба	76	Винт
27	Гайка	77	Диффузор
28	Линейка	78	Подшипник
29	Шайба	79	Ротор
30	Шайба	80	Подшипник
31	Болт	81	Стопор
32	Винт	82	Пружина
33	Стержень	83	Винт
34	Шпилька	84	Кронштейн
35	Шайба	85	Пружина
36	Уголок	86	Втулка
37	Гайка	87	Корпус редуктора
38	Пружина	88	Винт
39	Кронштейн	89	Винт
40	Шайба	90	Втулка
41	Гайка	91	Мешок
42	Втулка	92	Винт
43	Болт	93	Шайба
44	Рукоятка	94	Подшипник
45	Пружина	95	Стопорная шайба
46	Винт	96	Зубчатое колесо
47	Винт	97	Фланец редуктора
48	Шайба	98	Подшипник
49	Пластина	99	Шпindelь
50	Втулка	100	Крышка

СИГНАЛЫ



Опасность поражения электрическим током



Опасность получения травмы или повреждения инструмента в случае несоблюдения данного указания



Риск возникновения пожара



Запрещено смотреть в сторону источника лазерного излучения



Двойная изоляция



Лазерное излучение класса 2. 650 нм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте пилу, пока Вы внимательно не прочитали и не поняли инструкцию по эксплуатации. Уделяйте внимание правилам безопасности, включая сигналы опасности. Если Вы будете использовать пилу, соблюдая инструкции, она прослужит Вам долгие годы.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ



Пила была разработана для работы только при одной величине питающего электрического напряжения. Перед работой убедитесь, что напряжение источника питания соответствует техническим характеристикам пилы.

Использование удлинительного кабеля

При необходимости используйте удлинительный кабель, соответствующий номинальной мощности данной пилы (см. раздел «Основные технические данные»). При использовании катушек обязательно полностью разматывайте кабель.

Требования по подключению к источнику электропитания

- Колебания напряжения сети в пределах $\pm 10\%$ относительно номинального значения не влияют на нормальную работу пилы. При повышенных нагрузках необходимо обеспечить отсутствие колебания напряжения в электрической сети.
- Слабый контакт в электроразъемах, перегрузка пилы, падение напряжения в электрической питающей сети могут вли-

ять на нормальную работу электродвигателя пилы.

- Автоматический предохранитель защиты пилы от перегрузок необходимо регулярно проверять, если электродвигатель работает с перегрузкой.
- Квалифицированный специалист-электрик должен периодически проверять все электроразъемы, напряжение в электрической питающей сети и величину тока потребляемого пилой.

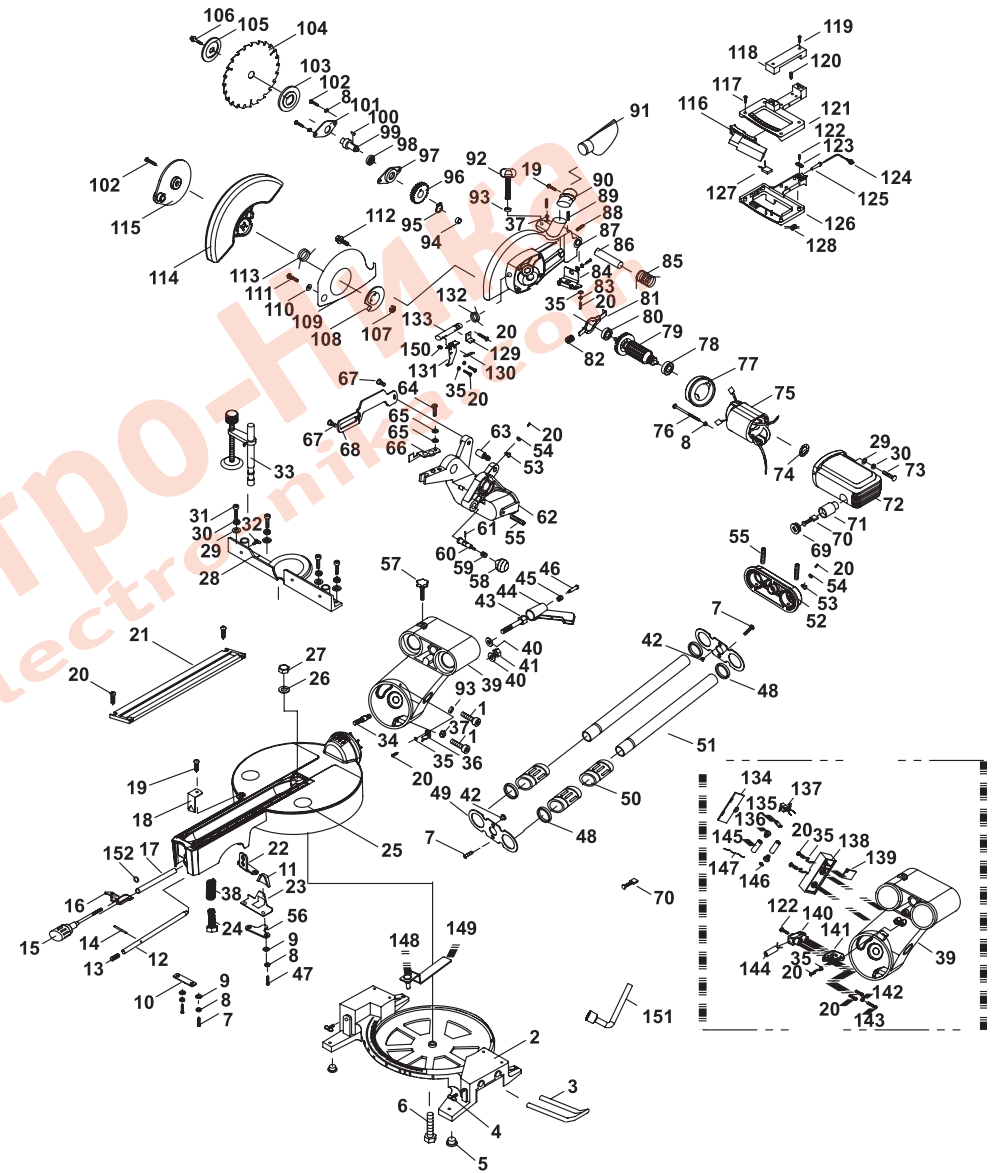
• При значительной длине удлинительного кабеля и малом поперечном сечении подводящих проводов, происходит дополнительное падение напряжения, которое может привести к неустойчивой работе электродвигателя.

• Приведенные в таблице «Длина электрического кабеля и размеры поперечного сечения проводов в зависимости от потребляемого тока» данные относятся к расстоянию между электрическим распределительным щитом, к которому подсоединена пила и вилкой штепсельного разъема. При этом не имеет значения, осуществляется ли подвод электроэнергии к пиле через стационарные подводящие провода, через удлинительный

кабель или через комбинацию стационарных и удлинительных кабелей. Удлинительный провод должен иметь на одном конце вилку, а на другом — розетку, совместимую с электрической вилкой Вашей пилы.

Таблица «Длина электрического кабеля и размеры поперечного сечения проводов в зависимости от потребляемого тока»

Сечение (мм ²)		Номинальный ток кабеля (А)					
0,75		6					
1,00		10					
1,50		15					
2,50		20					
4,00		25					
		Длина кабеля (м)					
		7,5	15	25	30	45	60
Напряжение питания (В)	Потребляемый ток (А)	Номинальный ток кабеля (А)					
		6	6	6	6	6	6
230	0 – 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 – 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 – 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 – 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 – 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 – 20,0	20	20	20	20	25	-



ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантия снимается при наличии следов вмешательства в изделие (шлицы винтов повреждены, неправильно собрана пила).

Гарантия не распространяется на пилу, имеющую дефекты, вызванные эксплуатацией с нарушением требований настоящей инструкции:

- работой в условиях перегрузки;
- механическими повреждениями;
- повреждениями в результате огня, агрессивных веществ и т. д.;
- проникновением жидкостей, посторонних предметов и веществ внутрь пилы;
- подключением в электрическую сеть с параметрами, отличными от указанных в инструкции по эксплуатации;

• использованием принадлежностей, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;

• нарушением условий эксплуатации, транспортирования и хранения указанных в настоящей инструкции.

Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные естественным износом.

Гарантия не распространяется на сменный режущий инструмент (пильный диск).

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



Данная пила сертифицирована и соответствует государственным стандартам безопасности.

Чтобы свести к минимуму риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травмы, при работе с пилой всегда следуйте требованиям инструкций по технике безопасности. Прежде чем приступить к работе с пилой, внимательно прочтите все инструкции. Бережно храните данную инструкцию для дальнейшего использования.

• **Поддерживайте порядок на рабочем месте.**

Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

• **Обращайте внимание на условия работы.**

Не подвергайте пилу воздействию влаги. Рабочее место должно быть хорошо освещено (250–300 люкс). Не допускается использовать пилу во взрывоопасной среде, в которой содержатся воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.

• **Не допускайте к работающей пиле детей, посторонних лиц и животных.**

Не позволяйте детям производить какие-либо действия с пилой и электрическим (удлинительным) кабелем. Посторонние лица и животные не должны находиться рядом с работающей пилой. Несоблюдение этих требований может привести к травме, т.к. вращающийся режущий инструмент, движущиеся узлы и детали, наличие электрического напряжения в электрооборудовании работающей пилы, а также древесностружечная пыль, в определенных условиях представляют потенциальную опасность для здоровья человека и животных.

• **Одевайтесь правильно.**

Не надевайте излишне свободную одежду, перчатки, галстук и украшения — во время работы они могут попасть в движущиеся части пилы. При работе рекомендуется надевать нескользящую обувь или спецобувь. Работайте в головном уборе (защитной каске) и прячьте под него длинные волосы.

• **Индивидуальная защита.**

Всегда работайте в специальных противоударных защитных очках. При отсутствии на рабочем месте эффективных систем пылеудаления используйте индивидуальные средства защиты дыхательных путей (респиратор), поскольку древесностружечная пыль, возникающая при обработке некоторых материалов (ДСП, ДВП и др.), может вызвать аллергические осложнения. Во время работы принимайте необходимые меры для защиты органов слуха и используйте соответствующие средства (вкладыши или наушники).

• **Защита от поражения электрическим током.**

Пила должна быть подключена к электрической однофазной питающей сети переменного тока. На полу рабочей зоны, где эксплуатируется пила, должен быть уложен деревянный настил или диэлектрический (резиновый) коврик. Во время работы не прикасайтесь к заземленным предметам (например: к трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, бытовым приборам).

• **Работайте в устойчивой позе.**

Следите за правильным положением ног и тела. Сохраняйте правильную рабочую позу и равновесие, не наклоняйтесь над вращающимися деталями и узлами пилы. Не опирайтесь на работающую пилу.

• **Будьте внимательны.**

Работа на данной пиле требует концентрации внимания от пользователя. Не отвлекайтесь во время работы. Не эксплуатируйте пилу, если Вы находитесь

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

под действием алкоголя, наркотических веществ или медицинских препаратов, а также в болезненном или утомленном состоянии. Миг невнимания может обернуться серьезной травмой.

• **Снимайте регулировочные и гаечные ключи.**

Прежде чем включить пилу, убедитесь, что на ней не остались регулировочные или гаечные ключи.

• **Удлинительный кабель.**

Перед работой осмотрите удлинительный кабель. При выявлении повреждений замените его.

• **Не перегружайте и не модифицируйте пилу.**

Пила будет работать надежно и безопасно при выполнении только тех операций и с нагрузкой, на которую она рассчитана. Не изменяйте конструкцию пилы для выполнения работ, на которые она не рассчитана и не предназначена.

Осторожно! Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций, помимо тех, которые рекомендованы данной инструкцией, может привести к несчастному случаю.

• **Проверяйте исправность деталей и узлов пилы.**

Перед началом работы внимательно осмотрите пилу и убедитесь в ее исправности. Проверьте взаимное положение и соединение подвижных деталей, отсутствие сломанных деталей, правильность сборки всех узлов. Осуществляйте замену поврежденных деталей и приспособлений в соответствии с инструкциями. Не используйте пилу при неисправном выключателе.

• **Отключайте пилу от электрической питающей сети.**

В перерывах между операциями, прежде чем отойти от пилы, дождитесь полной остановки электродвигателя. Если пила не используется, готовится к обслужива-

нию или смене приспособлений, всегда отсоединяйте ее от электрической питающей сети.

• **Исключайте возможность непреднамеренного включения пилы.**

При неиспользовании пилы отключите ее от источника электропитания. Обязательно отсоедините вилку сетевого электрокабеля пилы от розетки электрической питающей сети. Вилку сетевого электрокабеля из электрической питающей сети (розетки) вынимайте только за специально предусмотренные на ней фишки.

• **Осторожно обращайтесь с сетевым кабелем.**

Исключайте воздействие любых факторов (температурных, механических, химических и др.) способных повредить электрическую изоляционную оболочку сетевого электрокабеля пилы.

• **Хранение.**

При неиспользовании пилы, отключите ее от электрической питающей сети. Уберите древесностружечную пыль с рабочего места и пилы. Снимите заготовки и ограничьте доступ детей и посторонних лиц к пиле.

• **Технический уход за пилой.**

Для надежной и безопасной работы следует регулярно производить периодическое обслуживание. Проверяйте пилу на точность и жесткость, качество обработки, выполняйте смазку трущихся пар (подшипники скольжения и качения, шарнирные соединения и др.). С помощью крючка и щетки, очищайте пилу от древесной стружечной пыли. Наружные поверхности пилы протирайте сухой чистой тряпкой. Не допускайте попадания смазочных материалов на элементы управления (рычаги, рукоятки, фиксаторы, кнопки и др.) пилой и протирайте их. Регулярно осматривайте сетевой кабель и проверяйте его на отсутствие повреждений и разрывов изоляционной оболочки.

УТИЛИЗАЦИЯ

окончании использования пилы (истечении срока службы) и ее непригодности к дальнейшей эксплуатации, пила подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома.

• Утилизация пилы и комплектующих узлов заключается в ее полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.

• Упаковку пилы следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами на территории Российской Федерации.

НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Внешнее проявление неисправностей	Вероятная причина	Метод устранения
Электродвигатель не запускается.	Нет напряжения в сети питания.	Проверить наличие напряжения в сети.
Электродвигатель перегревается и отключается.	Перегрузка электродвигателя пилы. Засорились стружкой внутренние полости электродвигателя.	Уменьшить подачу при пилении заготовки. Продуть электродвигатель через вентиляционную решетку.
Повышенная вибрация пилы, люфт и биение пильного диска.	Пильный диск разбалансирован (часть твердосплавных пластин сколота). Ослабло крепление пильного диска.	Снять пильный диск и заменить на годный и сертифицированный пильный диск. Затяните крепление пильного диска.

При возникновении прочих неисправностей в работе пилы необходимо обратиться в сервисный центр, указанный в гарантийном свидетельстве.

ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

При покупке пилы предоставляется гарантия 12 месяцев с даты приобретения. В течение этого срока сервисные центры безвозмездно устраняют все неисправности, происшедшие по вине предприятия-

изготовителя. Срок выполнения гарантийного ремонта 20 дней.

В гарантийный ремонт принимается пила, имеющая надлежащим образом заполненное гарантийное свидетельство.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

верхностей обтирочным материалом, а с пола путем посыпания древесными опилками с последующим удалением.

- Ежедневно и перед началом работы необходимо проверять исправность сетевого электрокабеля питания и выключателя пилы.
- Ежедневно очищать пилу от древесной стружки и пыли и протирать ее чистой ветошью. После работы необходимо через вентиляционные отверстия продуть сжатым воздухом электродвигатель пилы.
- Ежедневно проверять исправность и работоспособность зажимных и блокирующих устройств, и защитных кожухов пилы.

- Производить замену угольных щеток электродвигателя пилы при их износе. Угольные щетки необходимо менять парами.
- Не реже одного раза в месяц необходимо выполнять полную общую уборку пилы и рабочего места.
- Периодически проверяйте состояние крепления и положение всех сопрягаемых деталей, узлов и механизмов пилы.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ**Транспортирование**

- Пила упакованная в соответствии с требованиями действующей нормативной и технической документации на ее изготовление и поставку, транспортируется авиационным, железнодорожным, морским, речным и автомобильным транспортом.
- Погрузку и раскрепление упакованной пилы и ее последующую транспортировку, выполняют в соответствии с действующими техническими условиями и правилами перевозки грузов на используемом виде транспорта.

— снять пильный диск для отдельного хранения;

— продуть пилу и электродвигатель сжатым воздухом.

- Хранение пилы следует производить в отапливаемом, вентилируемом помещении при отсутствии воздействия климатических факторов (атмосферные осадки, повышенная влажность и запыленность воздуха) при температуре воздуха не ниже + 1° С и не выше + 40° С с относительной влажностью воздуха не выше 80 %.

Правила хранения

- При постановке пилы на длительное хранение необходимо:
 - отключить ее от электропитания и свернуть сетевой электрокабель;
 - очистить пилу от древесной стружки и пыли;

человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по

УТИЛИЗАЦИЯ**Утилизация**

- Данная пила изготовлена из безопасных для окружающей среды и здоровья

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**• Ремонт.**

Данная пила изготовлена в полном соответствии с требованиями правил техники безопасности. Для исключения риска

поражения электрическим током ремонт пилы должен проводить только сервисный центр, указанный в гарантийном свидетельстве.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- **Осторожно!** Начинайте работу с этой пилой только после того, как Вы полностью соберете и проверите ее соответствие с указаниями данной инструкции по эксплуатации.

- Перед первым включением пилы обратите внимание на:

— правильность сборки и надежность установки пилы;

— исправность и подвижность защитного кожуха;

— кнопку фиксации шпинделя (должна быть отпущена);

— проверьте исправность всех блокирующих, натяжных и регулировочных устройств пилы.

- **Внимание!** Прочтите надписи с предупреждающими указаниями на наклейках, расположенных на пиле. Держите руки вне области резания пильного диска. Никогда не разрезайте заготовку, удерживая ее руками.

- Перед работой проверьте пильный диск, на отсутствие трещин или повреждений. Пильный диск с трещинами или другими повреждениями следует немедленно заменить.

- Убедитесь в том, что поворотный стол правильно заблокирован и не перемещается во время работы, а также, что силовой узел надежно зафиксирован под необходимым углом наклона.

- Перед началом работы уберите с поверхности поворотного стола стружку, лишние заготовки, обрезки досок.

- Обратите внимание на то, чтобы пильный диск не касался поворотного стола в нижнем положении.

- Крепко и надежно удерживайте рукоятку

силового узла пилы при выполнении работы. Помните, что в момент включения и остановки пила под воздействием центробежных сил может перемещаться вниз или вверх.

- Надежно закрепляйте обрабатываемую заготовку и используйте для этого струбцину. Это безопасно, кроме того освобождает обе Ваши руки для работы на пиле.

- При закреплении обрабатываемую заготовку постоянно прижимайте к упору и к поверхности поворотного стола, чтобы она не могла качаться или вращаться. Под заготовкой не должны скапливаться опилки.

- Позаботьтесь о том, чтобы после разрезания заготовка не могла произвольно сдвинуться с места (например, за счет того, что она не всей плоскостью прилегает к поверхности стола), а также о том, чтобы обрезки сразу же удалялись от пильного диска. В противном случае, обрезки могут быть захвачены пильным диском и с силой выброшены в сторону пользователя.

- Не разрезайте одновременно несколько заготовок. Особенно внимательно будьте при пилении больших, очень маленьких или неудобных заготовок. Используйте дополнительные опорные поверхности (удлинители стола) при пилении длинных заготовок, т. к. отрезанная часть заготовки по завершении реза может опрокинуться с поворотного стола.

- Не разрезайте этой пилой заготовки, которые настолько малы, что Вы не можете их надежно зажать.

- При разрезании профилированных заготовок сделайте так, чтобы заготовка не

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

могла соскользнуть и заклинить пильный диск. Профилированная заготовка должна укладываться на поворотный стол своей плоской поверхностью.

- Не прикасайтесь к пильному диску во время работы пилы.
- Перед включением убедитесь, что пильный диск не касается поверхности заготовки.
- Перед пилением заготовки, запустите пилу на холостом ходу и произведите проверку на отсутствие торцового и радиального биения пильного диска. Причиной торцового и радиального биения пильного диска может быть неправильная его установка, наличие трещин или поломка зубьев.
- Перед пилением подождите, пока пильный диск не достигнет максимальной скорости вращения.
- Если Вам что-то показалось ненормальным в работе пилы, немедленно прекратите ее эксплуатацию.
- Перед началом работ по обслуживанию или настройке пилы отключите ее от источника электропитания. Обязательно отсоедините вилку сетевого электрокабеля от розетки электрической питающей сети и дождитесь полной остановки пильного диска.
- Всегда будьте внимательны, особенно при выполнении повторяющихся монотонных действий. Не успокаивайтесь ошибочным чувством безопасности.
- Не используйте несертифицированные пильные диски, никогда не устанавливайте абразивные отрезные круги или иные, несоответствующие назначению пилы съемные режущие инструменты, это может стать причиной тяжелой травмы.
- Никогда не смотрите непосредственно на включенный источник лазерного излучения данной пилы. Лазерное излучение может повредить Вам глаза.
- **Предупреждение!** Пыль, образующаяся от некоторых пропитанных или покрытых

древесных материалов (например: лаком или краской с содержанием свинцовых добавок, или обработанных химическими составами), может быть опасной для здоровья. Всегда работайте в хорошо вентилируемом помещении с использованием соответствующих средств защиты и удаления пыли.

- При подготовке к работе подсоедините к пиле пылесборный мешок или подключите пылесос.
- При пилении пиломатериала необходимо помнить о максимальных пыльных возможностях пилы (см. раздел «Основные технические данные»).
- После пуска пилы, прежде чем произвести первый рез, дайте ей поработать некоторое время на холостом ходу. Если в это время Вы услышите посторонний шум или почувствуете сильную вибрацию, выключите пилу, выньте вилку сетевого электрокабеля из розетки электрической сети и установите причину этого явления. Не включайте и не используйте пилу, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.
- Избегайте неудобных положений рук, так как при внезапном соскальзывании одна или обе руки могут оказаться рядом с пильным диском.
- При работе необходимо следить за тем:
 - чтобы обороты (скорость вращения) пильного диска не падали более чем на 15–20 %;
 - чтобы электродвигатель не перегревался;
 - чтобы пильный диск не заклинивал в разрезе.
- После окончания пиления, удерживая пилу в нижнем положении отключите ее, дождитесь полной остановки пильного диска, а затем поднимите. Выполнение этих условий будут гарантировать Вам высокую чистоту реза и долгий срок службы пилы и пильного диска.
- Проверяйте наличие и функциональную

РАБОТА ТОРЦОВОЧНО-УСОВОЧНОЙ ПИЛОЙ

Наклонное пиление

- С помощью этой пилы можно пилить с левым наклоном под углом от 0° до 45°.
- Ослабьте рукоятку 26 (см. рис. В) и установите необходимый угол наклона силового узла 10, ориентируясь по шкале 14 и указателю 13. Затяните рукоятку 26 и зафиксируйте заготовку струбциной.
- **Внимание!** В процессе наклонного пиления может случиться, что отпиленная часть заготовки остановится напротив боковой поверхности пильного диска. Если пильный диск поднимать в то время пока он вращается, то эта часть заготовки может зацепиться за его зубья, что приведет к ее выбрасыванию с большой скоростью. **Это очень опасно!** Поэтому удерживайте силовой узел 10 с помощью рукоятки 9 в нижнем положении вплоть до полной остановки пильного диска.

• Комбинированное пиление

Комбинированное пиление — это процесс, при котором пиление заготовки происходит одновременно под косым и наклонными углами. Комбинированное пиление может осуществляться под наклонным углом 0°–45° (влево) и косыми углами 0°–45° (влево или вправо).

- **Внимание!** При выполнении любых распилов не забывайте фиксировать силовой узел 10 в заданном угле наклона и его горизонтальном положении при помощи рукоятки 26 и винта 27, и поворотный стол 4 при помощи стопора 3.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Внимание! При выполнении любых операций по обслуживанию, отключите пилу от электрической питающей сети. Своевременно очищайте пилу и рабочую зону вокруг нее от древесной стружки и промасленных обтирочных материалов. Невыполнение этого требования может привести к пожару.

Техническое обслуживание

- Для обеспечения длительной и безаварийной работы пилы и Вашей личной безопасности необходимо выполнять следующие требования:
 - перед началом работы всегда проверять общее техническое состояние пилы путем визуального осмотра и пробного пуска;
 - проверять исправность электрооборудования и электродвигателя пилы путем включения и выключения;
 - проверять исправность осветительных устройств у пилы (общее и местное освещение рабочей зоны);
 - проверять исправность приточно-вы-

тяжной вентиляции и пылесоса для сбора древесной стружки и пыли (при наличии);

- проверять поворотный стол пилы на отсутствие механических повреждений;
- регулярно очищать пилу от пыли и грязи;
- через каждые 100 часов работы пилы, производить смазку шарнирных соединений и пар трения пилы и своевременно производить замену смазки;

Внимание! Категорически запрещено выполнять смазку включенной и работающей пилы, так как это может привести к травме и увечьям.

- пролитое при смазке пилы, масло должно немедленно удаляться с ее по-

РАБОТА ТОРЦОВОЧНО-УСОВОЧНОЙ ПИЛОЙ



Перед началом работы проверьте наличие и исправность защитного откидывающегося кожуха и надежность крепления пильного диска. Работа на неисправной пиле и без защитных устройств может стать причиной травм и увечий.

Общие указания

• К работе с пилой допускаются только подготовленные лица, не моложе 16 лет, прошедшие соответствующее обучение и имеющие навыки работы на деревообрабатывающих станках. Приступая к выполнению технологической операции, наладке и обслуживанию пилы необходимо изучить ее устройство и правила безопасной эксплуатации, знать правила выполнения технологических операций, приемы работ и назначение каждого органа управления пилой.

Зажим заготовки

• Установите струбцину в отверстие 25 упора 15 (см. рис. А и В) и закрепите ее с помощью зажимного болта. Струбцина может быть установлена относительно пильного диска как слева, так и справа.

• Разместите заготовку в выбранном для пиления положении на поворотном столе 4 прижав ее к упору 15. Вращая ходовой винт струбцины зажмите заготовку.

• **Предупреждение!** Всегда очень важно прочно и правильно закрепить заготовку струбциной. Отсутствие жесткой фиксации заготовки при пилении может быть причиной повреждения пилы, порчи заготовки и причинения травм пользователю.

• **Внимание!** Убедитесь в том, что силовой узел 10 пилы в нижнем положении не касается струбцины при опускании рукоятки 9 вниз до упора. Если силовой узел 10 касается струбцины, то ее следует демонтировать и закрепить с противоположной стороны упора 15.

Внимание! При пилении длинных заготовок, пользуйтесь удлинителями рабочей поверхности поворотного стола 4. Вставьте удлинители стола в специально пред-

усмотренные отверстия 24 и затяните зажимные болты.

Основные операции

Пиление под прямым и косым углом

• Пила позволяет производить поперечное пиление под углом 0° и косое пиление до 45° влево и вправо. Для выполнения косого пиления необходимо нажать на стопор 3 и повернуть поворотный стол 4 за ручку 2 (см.рис. А) до выбранного угла, ориентируясь по шкале 14. После чего зафиксировать данное положение поворотного стола 4 стопором 3.

• Взявшись правой рукой за рукоятку 9 (см. рис. А и В), нажатием на клавишу 8 разблокируйте привод защитного кожуха 5 и включите электродвигатель пилы путем нажатия на выключатель 21. Дождитесь, пока пильный диск наберет максимальную скорость. Прилагая усилие на рукоятку 9, опускайте силовой узел 10 до нижнего положения. После окончания распила выключите пилу и дождитесь полной остановки пильного диска. Ослабьте усилие на рукоятку 9, не отпуская ее и силовой узел 10 автоматически займет верхнее положение.

Пиление широких заготовок

• Уложите заготовку на поворотный стол 4, прижмите ее к упору 15 и закрепите ее струбциной. Ослабьте винт 27 фиксации горизонтального перемещения силового узла 10. Взявшись за рукоятку 9 переместите силовой узел 10 в крайнее переднее положение от каретки 19, так чтобы кромка заготовки находилась под центром пильного диска. Включите пилу, медленно опустите пильный диск на заготовку и движением от себя в направлении к каретке 19 выполните пиление.

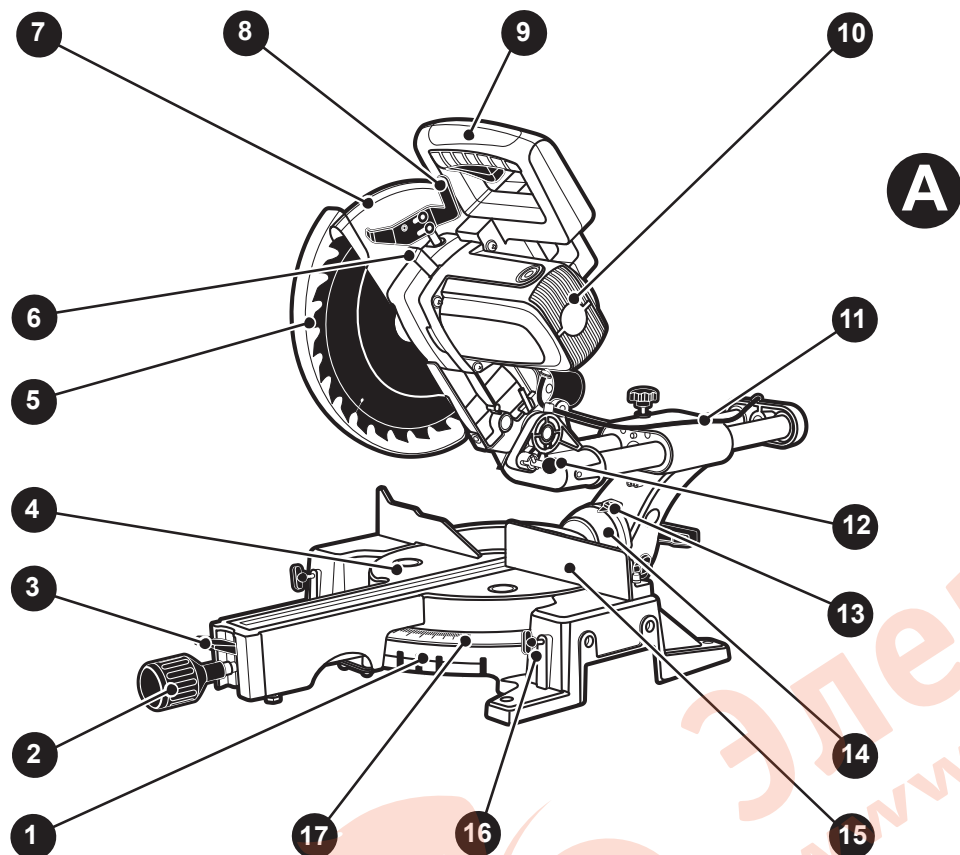
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

пригодность всех защитных и блокирующих устройств. Не используйте пилу с неисправленными защитными устройствами.

- Во избежания затягивания и захвата, вращающимися и движущимися узлами работающей пилы Ваших рук не пользуйтесь защитными перчатками.
- Не включайте и не работайте на пиле с незажатым пильным диском.
- Перед включением и пуском пилы в работу убедитесь, что пильный диск отведен от заготовки. Пуск пилы в этом случае может привести к поломке режущего инструмента и нанесению травм пользователю.
- Не приближайте руки и другие части тела к пильному диску работающей пилы. Не прикасайтесь без необходимости к пильному диску и ждите его полной остановки. Не останавливайте пилу принудительно какими-либо предметами.
- Осматривайте заготовку и обрабатывайте только качественную древесину. Перед началом работы, проверьте заготовку на наличие гвоздей, шурупов, камней, грязи, других инородных включений и удалите их. Проверьте заготовку на отсутствие сучков, гнили, трухлявости и других природных повреждений древесины. Не обрабатывайте некачественную древесину.
- Измерения обработанной заготовки производите измерительным инструментом (рулетка, штангенциркуль, шаблон и др.) вне пилы (на рабочем столе, верстаке).
- Электрический (сетевой и удлинительный) кабель пилы не должен находиться в опасных зонах. Следите за положением кабеля, чтобы избежать его непроизвольного повреждения во время работы.
- Соблюдайте особую осторожность при работе с искривленной деревянной заготовкой — она может подскочить на столе и зажать пильный диск.
- Никогда не пилите круглые (цилиндрические) заготовки.
- Следите за тем, чтобы отпиленный ма-

териал не был захвачен зубьями пильного диска и отброшен вверх.

- Отпиленные, закрепленные заготовки удаляйте только при выключенной пиле и полной остановке пильного диска.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные пазы электродвигателя были всегда чистыми и открытыми.
- Будьте осторожны — не повредите шпиндель пилы, фланцы (прежде всего их монтажные и посадочные поверхности), крепежные болты. Повреждение этих деталей может привести к недостаточно надежному закреплению пильного диска, к его разрушению, причинению травм и увечий.
- **Запрещено!** При работе на пиле никогда не отсоединяйте привод откидывающегося защитного кожуха и не блокируйте его в открытом положении. **Это очень опасно! В этом случае пильный диск открыт постоянно и Вы можете получить очень серьезные травмы и увечья при включении пилы.**
- Перед переноской пилы опустите силовой узел вниз до упора и заблокируйте его с помощью фиксатора. Закрепите и затяните все движущиеся части пилы.



1. Основание
2. Ручка
3. Стопор
4. Стол поворотный
5. Кожух защитный
6. Фиксатор
7. Кожух-пылесборник
8. Клавиша
9. Рукоятка
10. Узел силовой
11. Сетевой электрокабель

12. Фиксатор
13. Указатель
14. Шкала
15. Упор
16. Болт
17. Шкала

ния пильного диска 30 и фиксатором 6 (см. рис. А) застопорите шпindelь силового узла 10.

- Перед установкой пильного диска 30 на шпindelь силового узла 10 внимательно осмотрите его.

- Пильный диск не должен иметь механических повреждений. Твердосплавные пластинки припаянные к зубьям пильного диска не должны иметь трещин и сколов.

- Не допускайте ударов по твердосплавным пластинкам — это может привести к их поломке. Не применяйте пильные диски с дефектными твердосплавными пластинками.

- Установите на шпindelь силового узла 10 (см. рис. С) фланец внутренний 31, затем пильный диск 30 и фланец наружный 29. Закрутите при помощи стандартного ключа болт 28 и надежно затяните его.

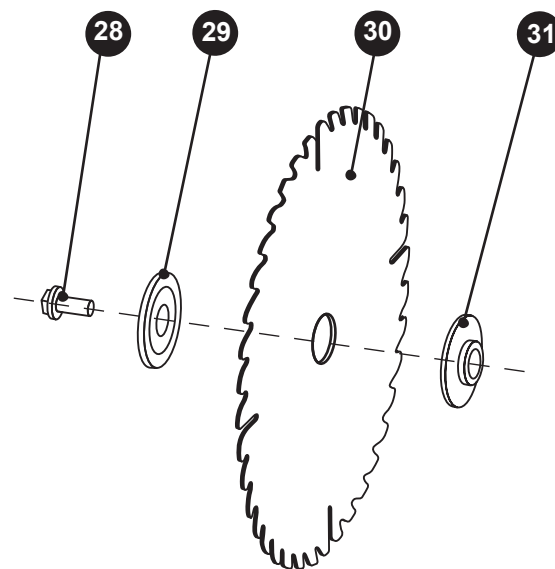
- При установке пильного диска 30 соблюдайте правильную ориентацию его режущих зубьев в соответствии с маркировкой нанесенной на нем и на кожухе-пылесборнике пилы.

- Установите на штатное место снятые элементы силового узла 10 и разблокируйте фиксатором 6 шпindelь пилы. Проведите пробный холостой пуск пилы.

- При пробном пуске не стойте в плоскости вращения пильного диска. Убедитесь визуально в отсутствии торцового и радиального биения пильного диска 30.

- При определенной наработке пилы, происходит естественное притупление зубьев пильного диска, что существенно сказывается на качестве выполняемой работы. Поэтому необходимо снять пильный диск 30 для его замены и заточки.

- **Предупреждение!** Не пытайтесь самостоятельно производить заточку пильного диска, т.к. не имея специального оборудования и соответствующих навыков, Вы можете нарушить его центровку и балансировку, что непременно приведет к преждевременной поломке пилы. При необходимости пользуйтесь услугами сервисных центров или специализированных мастерских.



28. Болт
29. Фланец наружный
30. Пильный диск
31. Фланец внутренний

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

деталей электродвигателя и ее электрооборудовании.

Распаковка и подготовка рабочего места

- Откройте упаковочную коробку, в которую упакована пила и комплектующие детали. Проверьте комплектность пилы и отсутствие видимых механических повреждений.
- Удалите чистой, сухой ветошью консервационную смазку с неокрашенных металлических поверхностей пилы.
- Подготовьте рабочее место для пилы и стеллаж для хранения пиломатериалов и заготовок. Помещение в котором производится работа должно быть оборудовано системой приточно-вытяжной вентиляции и иметь общее освещение. Зону установки пилы рекомендуется снабдить местным дополнительным освещением и промышленным пылесосом для сбора и отсоса древесной стружки и пыли.
- Закрепите пилу болтами на ровной и устойчивой поверхности (например: верстак или рабочий стол). Для этой цели в основании пилы предусмотрены четыре отверстия. Это обеспечит устойчивость пилы и ее безопасную эксплуатацию, предотвратит возможность получения травм.

- Допускается закрепить пилу на рабочем столе с помощью четырех дополнительных струбцин. Струбцины должны располагаться по углам основания и надежно закреплять пилу на рабочем столе.
- Произведите (в соответствии со схемой сборки и рисунками настоящей инструкции) сборку пилы.
- Выполните установку пилы на предусмотренное место, обеспечив свободный доступ к ней со всех сторон. Рабочая зона вокруг пилы должна быть необходимой и достаточной для обеспечения безопасной работы, эффективного технического обслуживания и наладки.
- Проверьте по уровню положение основания и поворотного стола в горизонтальной плоскости и при необходимости выполните регулировку положения пилы.
- Подключите пилу к электрической питающей линии. Для защиты электрооборудования пилы и электропроводки от перегрузок, на электрическом распределительном щите подключения данной линии необходимо применять плавкие предохранители или автоматические выключатели на 10 А. Напряжение и частота тока в электрической питающей линии должно соответствовать техническим данным пилы.

УСТАНОВКА И ЗАМЕНА ПИЛЬНОГО ДИСКА (РИС. С)

Перед снятием инструмента, сборкой или наладкой, обязательно отсоедините пилу от электрической питающей сети. Во избежание травм все действия с пильным диском выполняйте в защитных перчатках.

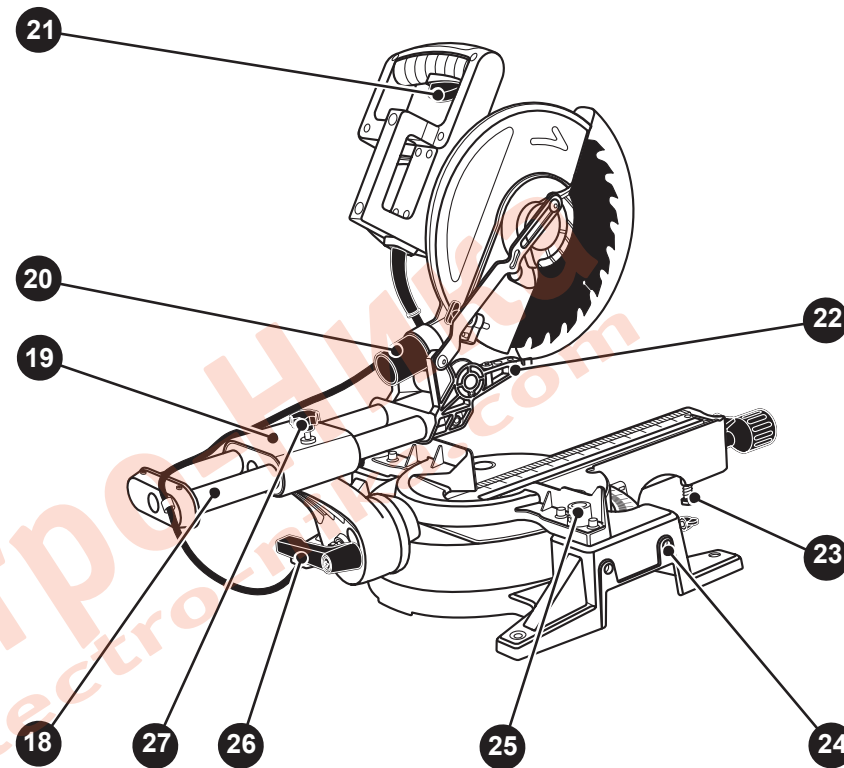
Общие указания

- Установка пильного диска 30 производится на данной пиле, когда силовой узел 10 находится в крайнем верхнем положении. Если пила транспортировалась или перемещалась, то фиксатором 12 (см.

рис. А) разблокируйте силовой узел 10 и он автоматически займет верхнее положение.

Установка пильного диска

- Обеспечьте доступ к элементам крепе-

УСТРОЙСТВО И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПИЛЫ (РИС. А/В)

- 18. Направляющая
- 19. Каретка
- 20. Патрубок
- 21. Выключатель
- 22. Рычаг
- 23. Болт

- 24. Отверстие
- 25. Отверстие
- 26. Рукоятка
- 27. Винт

УСТРОЙСТВО И ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ (РИС. А/В)

Уважаемый пользователь! Пила данной модели имеет ряд конструктивных и технологических особенностей улучшающих ее технические характеристики и увеличивающих срок ее службы.

Устройство и назначение пилы

- Устройство пилы представлено на рис. А и В. Пила предназначена для поперечного пиления под различным углом и наклоном заготовок из древесины. На поворотном столе 4 смонтированы силовой

узел 10, каретка 19 с направляющими 18 и другие узлы и детали. Стол поворотный 4 с вышеперечисленными узлами и деталями пилы закреплен на основании 1 так, что имеет возможность поворота вокруг своей вертикальной оси на определен-

УСТРОЙСТВО И ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ (РИС. А/В)

ный угол. Шарнирный узел, расположенный в основании каретки 19 позволяет производить регулировку положения силового узла 10 на необходимый угол наклона. Настройку на необходимый угол наклона силового узла 10 выполняют при помощи рукоятки 26, угол наклона которого контролируют по шкале 14 и указателю 13. Направляющие 18 позволяют осуществлять продольное горизонтальное перемещение силового узла 10 относительно каретки 19, а следовательно и поворотного стола 4, что используется при распиле широких заготовок. Для фиксации направляющих 18 в каретке 19 при горизонтальном перемещении силового узла 10 предусмотрен винт 27. Шарнирное соединение между силовым узлом 10 и опорой, расположенной в передней части узла «направляющая 18 и каретка 19» позволяет производить рабочий ход — опускание в ручном режиме силового узла 10 с помощью рукоятки 9. Возврат силового узла 10 в верхнее положение осуществляется автоматически. На шпинделе силового узла 10 закреплен режущий инструмент пилы — пильный диск. Для возможности замены пильного диска предусмотрен фиксатор 6, который позволяет заблокировать шпиндель силового узла 10. Кожух защитный 5 защищает пользователя от травм и от случайного соприкосновения с пильным диском. Конструкция пилы автоматически обеспечивает необходимый безопасный угол раскрытия защитного кожуха 5 при пилении заготовки. Для базирования и закрепления заготовки при поперечном пилении предусмотрен упор 15 и струбцина. Для установки струбцины предусмотрены отверстия 25. Фиксация узлов струбцины осуществляется при помощи зажимных болтов. В отверстия 24 можно установить удлинитель стола, которые используются при пилении длинных заготовок. Удлинители стола фиксируются в необходимом

положении болтами 16. Для отвода и отсоса древесной стружки образующейся при пилении заготовки пила оборудована кожухом-пылесборником 7 с присоединительным патрубком 20. К присоединительному патрубку 20, при отсутствии пылесоса можно присоединить пылесборный мешок. Кожух-пылесборник 7 выполняет также функцию стационарного защитного кожуха. Для выполнения поперечного пиления под углом используется возможность поворота стола поворотного 4 вокруг его вертикальной оси на заданный угол. Поворот стола поворотного 4 выполняется при помощи ручки 2. Фиксация стола поворотного 4 в необходимом положении осуществляется стопором 3, угол поворота контролируется по шкале 17. Включение пилы в работу осуществляется выключателем 21. При помощи клавиши 8 выполняют расстопорение кожуха защитного 5 кинематически (при помощи привода) связанного с силовым узлом 10. Для предотвращения травм при случайном пуске пилы, в верхнем крайнем положении происходит автоматическое стопорение защитного кожуха 5 и силового узла 10. Болты 23 имеют возможность регулировки по высоте и являются дополнительными опорами для стола поворотного 4. Дополнительную блокировку осуществляют рычагом 22. Для возможности транспортирования и перемещения пилы, предусмотрена возможность фиксации силового узла 10 в нижнем положении при помощи фиксатора 12. Электропитание к станку подводится посредством сетевого электрокабеля 11.

Отличительные особенности пилы

• При разработке конструкции и дизайна изделия были учтены антропометрические особенности потенциальных пользователей, поэтому пила удобна (эргономична) в работе и обслуживании.

УСТРОЙСТВО И ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ (РИС. А/В)

• Габариты пилы позволяют использовать ее в условиях мастерских ограниченной площади.

• Конструкторские решения и технологии использованные при проектировании и изготовлении пилы обеспечивают высокую точность и качество поверхности обрабатываемых заготовок и снижают время на ее настройку и регулировку углов пропила.

• В конструкции силового узла пилы применен компактный электродвигатель с повышенным коэффициентом полезного действия. Специальные электротехнические материалы и технологии использованные для изготовления электродвигателя увеличивают его ресурс и снижают расход электроэнергии потребляемой пилой.

• Встроенный одноступенчатый цилиндрический редуктор снижает скорость вращения и повышает крутящий момент на шпинделе пилы, что существенно уменьшает усилие необходимое для выполнения процесса пиления и повышает качество и точность обработки.

• Патрубок кожуха-пылесборника позволяет подключить пылесос и производить отсос древесной стружки и пыли из зоны резания.

• Электрооборудование и коллекторный электродвигатель пилы позволяют производить его подключение к электрической сети однофазного переменного тока напряжением 220 В.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**Общие указания**

• Пила предназначена для работы от сети переменного однофазного тока напряжением 220 В и частотой 50 Гц.

• Пила может эксплуатироваться в следующих условиях:

- температура окружающей среды от +1 °С до +35 °С;
- относительная влажность воздуха до

80 % при температуре +25 °С.

• Если пила внесена в зимнее время в отапливаемое помещение с улицы или из холодного склада, необходимо не распаковывать ее и не включать в течение 8 часов. Пила должна прогреться до температуры помещения. В противном случае пила может выйти из строя при включении, из-за сконденсировавшейся влаги на